



Auto Transmission Conditioner
Automatikgetriebe Schutz

Datum vyhotovení ČR: únor 2011

Datum poslední revize originálu: červenec 2013

Datum poslední revize v ČR: květen 2015 – 3. vydání (nahrazuje verzi z prosince 2012)

ODDÍL 1 IDENTIFIKACE LÁTKY / SMĚSI A SPOLEČNOSTI / PODNIKU

1.1 Identifikátor výrobku

Automatikgetriebe Schutz – ochranný přípravek pro automatické převodovky

1.2 Příslušná určená použití látky nebo směsi a nedoporučená použití

Přípravek na zlepšení vlastností oleje.

1.3 Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu

Výrobce

PRO-TEC Deutschland
Großgeschwenda 51
D-07330 Probstzella, SRN
Jens Möller, tel.: +49-36735/444-0
E-mail: info@pro-tec-deutschland.com fax: +49-36735/444-44
Internet www.pro-tec-deutschland.de

Distributor v ČR

Jiří Beránek
Vyšíněk 43
273 71 Zlonice
IČO: 13775235
Tel: +420 312 591 074, +420 602 830 942

Zpracovatel bezpečnostního listu Ing. Lucie Fábelová fabelova@loganplus.cz

1.4 Telefonní číslo pro naléhavé situace

V případě nehody lze konzultovat obsah tohoto bezpečnostního listu na tel. 224 919 293 nebo 224 915 402 (nepřetržitá služba Toxikologického informačního střediska – TIS Kliniky nemocí z povolání, Na Bojišti 1, 12808 Praha 2)

ODDÍL 2 IDENTIFIKACE NEBEZPEČNOSTI

2.1 Klasifikace látky nebo směsi:

Přípravek je podle zákona 350/2011 Sb., směrnic Rady 67/548/EHS a 1999/45/ES a Nařízení 1272/2008/ES v posledním platném znění klasifikován jako nebezpečný a podléhá povinnému značení.

2.1.1 Klasifikace podle Směrnic 67/548/EHS nebo 1999/45/ES:

Výstražné symboly: žádné

R-věty:

Škodlivý pro vodní organismy, může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky ve vodním prostředí.

2.1.2 Klasifikace podle Nařízení (ES) 1272/2008 (CLP):

Kategorie nebezpečnosti:

Nebezpečný pro vodní prostředí – chronicky: Aquatic chronic 3

Výstražné upozornění:

Škodlivý pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.

2.2 Prvky označení:

Označování podle Nařízení (ES) 1272/2008 (CLP):

Výstražné upozornění:

H412 Škodlivý pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.

Bezpečnostní upozornění:

- P101 Je-li nutná lékařská pomoc, mějte po ruce obal nebo štítek výrobku.
- P102 Uchovávejte mimo dosah dětí.
- P273 Zabraňte uvolnění do životního prostředí.
- P501 Odstraňte obsah/obal ve sběrně nebezpečných odpadů.

**Auto Transmission Conditioner**
Automatikgetriebe Schutz

Datum vyhotovení ČR: únor 2011

Datum poslední revize originálu: červenec 2013

Datum poslední revize v ČR: květen 2015 – 3. vydání (nahrazuje verzi z prosince 2012)

2.3 Další nebezpečnost žádné další údaje**ODDÍL 3 SLOŽENÍ / INFORMACE O SLOŽKÁCH****3.1 Látky** nevztahuje se, jedná se o směs**3.2 Směsi****3.2.1 Chemická charakteristika – přípravek**

Inhibitory

Minerální oleje

Ochranný prostředek

Aditiva (bezpopelová)

3.2.2 Obsažené nebezpečné látky

Název složky	Identifikátory	Podíl (%)	Klasifikace	
			67/548/EHS	Nařízení (ES) č. 1272/2008 (CLP)
Aminová sůl kyseliny dialkyldithiofosforečné	-	10 – 15	N; R51-53	Aquatic Chronic 2, H411

Plné znění R a H-vět viz oddíl 16.

ODDÍL 4 POKYNY PRO PRVNÍ POMOC**4.1 Popis první pomoci****Styk s kůží**

Okamžitě svléknout nasáklý oděv včetně spodního prádla, ponožek a bot. Následně omýt vodou a mýdlem. Při přetrvávajících obtížích vyhledat lékaře.

Zasažení očí

Odstranit kontaktní čočky. Okamžitě rozevřít víčka a 10 – 15 minut promývat tekoucí vodou.

Požítí

Ústa důkladně vypláchnout vodou. Nevymolávat zvracení. Konzultovat s lékařem.

4.2 Nejdůležitější akutní a opožděné symptomy a účinky

Častý a dlouhotrvající kontakt s pokožkou může způsobit její podráždění.

Kontakt s očima: je možný dráždivý účinek.

4.3 Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření**Pokyny pro lékaře**

Pozor na nebezpečí aspirace.

ODDÍL 5 OPATŘENÍ PRO HAŠENÍ POŽÁRU**5.1 Hasiva****Vhodná hasiva**Hasicí prášek, písek, oxid uhličitý (CO₂), pěna odolná alkoholu.**Hasiva, která nelze z bezpečnostních důvodů použít**

Přímý vodní proud.

5.2 Zvláštní nebezpečnost vyplývající z látky nebo směsi

Možný vznik nebezpečných produktů rozkladu. Nevdechovat spaliny a plyny po výbuchu.

5.3 Pokyny pro hasiče**Zvláštní ochranné prostředky pro hasiče**

V případě požáru: použít nezávislý dýchací přístroj.

Další informace

V případě požáru chladit ohrožené nádoby vodou.

Plyny/páry/mlhu srážet vodní sprchou.

Kontaminovanou požární vodu shromažďovat odděleně.

Auto Transmission Conditioner
Automatikgetriebe Schutz

Datum vyhotovení ČR: únor 2011

Datum poslední revize originálu: červenec 2013

Datum poslední revize v ČR: květen 2015 – 3. vydání (nahrazuje verzi z prosince 2012)

ODDÍL 6 OPATŘENÍ V PŘÍPADĚ NÁHODNÉHO ÚNIKU**6.1 Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy**

Použít nezávislý dýchací přístroj a chemický ochranný oděv.

Při rozlítí výrobku hrozí velké nebezpečí uklouznutí.

6.2 Opatření na ochranu životního prostředí

Zamezit úniku do kanalizace nebo vodstva.

Při uvolnění plynu nebo úniku do vodstva, kanalizace nebo půdy informovat příslušné úřady.

6.3 Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění

Sebrat vhodným sorpčním materiálem (písek, křemelina, kyselé pojivo, univerzální pojivo).

Zamezit plošnému rozšíření (např. přehrazením nebo olejovými zábranami).

6.4 Odkaz na jiné oddíly

Zneškodněte dle pokynů v oddílu 13.

ODDÍL 7 ZACHÁZENÍ A SKLADOVÁNÍ**7.1 Opatření pro bezpečné zacházení****Pokyny pro bezpečné zacházení**

S látkou by se mělo manipulovat pouze v uzavřených systémech nebo zařízeních.

Zamezit styku s pokožkou a očima.

Zamezit tvorbě olejové mlhy.

7.2 Podmínky pro bezpečné skladování látek a směsí včetně neslučitelných látek a směsí**Požadavek na skladovací prostory a nádoby**

Nádoby uchovávat těsně uzavřené na chladném, dobře větraném místě.

Neskladovat při teplotách nad 50 °C.

Pokyny ke společnému skladování

Neskladovat společně s oxidačními činidly.

7.3 Specifické konečné / specifická konečná použití

Použití přípravku je stanoveno výrobcem v návodu na použití, který je uveden na etiketě obalu nebo v příložené dokumentaci (technickém listu). Přípravek je určený pouze pro profesionální používání.

ODDÍL 8 OMEZOVÁNÍ EXPOZICE / OSOBNÍ OCHRANNÉ PROSTŘEDKY**8.1 Kontrolní parametry**

Česká republika (nařízení vlády č.361/2007 Sb):

Název	PEL [mg.m-3]	NPK-P [mg.m-3]
Oleje minerální (aerosol)	5	10

PEL přípustný expoziční limit chemické látky v ovzduší

NPK-P nejvyšší přípustná koncentrace chemické látky v ovzduší

8.2 Omezování expozice

Ochrana dýchacích cest: Pokud vznikají páry/aerosol, zajistit dostatečné větrání.

V případě požáru použít nezávislý dýchací přístroj.

Ochrana rukou: Použít schválené ochranné rukavice NBR (nitrilkaučuk). FKM (Fluorkaučuk – Viton), (EN 374).

Ochrana očí: Při možném střiknutí do očí použít těsně přiléhající brýle (EN 166).

Ochrana těla: Použít vhodný ochranný oděv odolný rozpouštědlům dle EN 465.

**Auto Transmission Conditioner**
Automatikgetriebe Schutz

Datum vyhotovení ČR: únor 2011

Datum poslední revize originálu: červenec 2013

Datum poslední revize v ČR: květen 2015 – 3. vydání (nahrazuje verzi z prosince 2012)

8.3 Hygienická a bezpečnostní opatření

Znečištěný, nasáklý oděv okamžitě svléknout.

Zamezit styku s očima a pokožkou.

Uchovávat odděleně od potravin, nápojů a krmiv.

Při práci nejíst, nepít, nekouřit.

Před přestávkami a po ukončení práce si umýt ruce.

ODDÍL 9 FYZIKÁLNÍ A CHEMICKÉ VLASTNOSTI**9.1 Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech**

Forma	viskózní
Barva	červená
Vůně/zápach	jemný
Bod varu	nestanoveno
Bod vzplanutí;	> 100 °C
Meze výbušnosti	
dolní	nestanoveno
horní	nestanoveno
Tenze par při 20 °C	nestanoveno
Hustota při 20°C	0,87 – 0,92 g/cm ³
Rozpustnost ve vodě při 20°C	nerozpustný
Rozpustnost v dalších rozpouštědlech	v organických rozpouštědlech

9.2 Další informace

Zápalná teplota	nestanoveno
-----------------	-------------

ODDÍL 10 STÁLOST A REAKTIVITA

10.1 Reaktivita	Neuvedeno.
10.2 Chemická stabilita	Při předpokládaném způsobu použití nedochází k rozkladu.
10.3 Možnost nebezpečných reakcí	Za normálních podmínek nedochází k nebezpečným reakcím.
10.4 Podmínky, kterým je třeba zabránit	Neuchovávat při teplotách nad 50 °C.
10.5 Neslučitelné materiály	Oxidační činidla. Kyseliny, koncentrované.
10.6 Nebezpečné produkty rozkladu	Nejsou známy nebezpečné produkty rozkladu.

ODDÍL 11 TOXIKOLOGICKÉ INFORMACE**11.1 Informace o toxikologických účincích****Toxikologické zkoušky****Akutní toxicita**

č. CAS	Název	Metoda	Dávka	Druh	Zdroj
-	Aminová sůl kyseliny dialkyldithiofosforečné				
	orální	LD50	> 2000 mg/kg	potkan	

Žíravé a dráždivé účinky

Po styku s kůží: častý a trvalý styk s pokožkou může vést k podráždění pokožky.

Dráždění očí: je možný dráždivý účinek.

Senzibilizující účinek

Nemá senzibilizující účinek.

**Auto Transmission Conditioner**
Automatikgetriebe Schutz

Datum vyhotovení ČR: únor 2011

Datum poslední revize originálu: červenec 2013

Datum poslední revize v ČR: květen 2015 – 3. vydání (nahrazuje verzi z prosince 2012)

ODDÍL 12 EKOLOGICKÉ INFORMACE**12.1 Toxicita**

Č. CAS	Název	Metoda	Dávka	(h) (d)	Druh	Zdroj
-	Aminová sůl kyseliny dialkyldithiofosforečné					
	Akutní toxicita pro ryby	LC50	1-10 mg/l	96 h	Brachydanio rerio (Zebříčka pruhovaná)	

12.2 Persistence a rozložitelnost

Výrobek je nesnadno biologicky odbouratelný (dle kritérií OECD).

12.3 Bioakumulační potenciál

Údaje nejsou k dispozici.

12.4 Mobilita v půdě

Údaje nejsou k dispozici.

12.5 Výsledky posouzení PBT

Nestanoveno.

12.6 Jiné nepříznivé účinky

Zamezit úniku do kanalizace a vodstva.

ODDÍL 13 POKYNY PRO ODSTRAŇOVÁNÍ**13.1 Metody nakládání s odpady**

Nezneškodňovat společně s domovním odpadem.

Zamezit úniku do kanalizace a vodstva.

Přesný kód odpadu je třeba přiřadit po dohodě se zneškodňovatelem.

Zneškodnění nevyčištěných obalů a doporučené čištění

Nádoby pečlivě vyprázdnit.

Právní předpisy o odpadech:

Zákon č. 185/2001 Sb. o odpadech ve znění pozdějších předpisů a jeho prováděcí předpisy.

Zákon č. 477/2001 Sb. o obalech ve znění pozdějších předpisů a jeho prováděcí předpisy a další související předpisy.

Evropská unie

Směrnice EP a Rady 2006/12/ES o odpadech.

ODDÍL 14 INFORMACE PRO PŘEPRAVU

Nejedná se o nebezpečné zboží ve smyslu předpisů o přepravě nebezpečných věcí.

ODDÍL 15 INFORMACE O PŘEDPÍSECH**15.1 Nařízení týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí/specifické právní předpisy týkající se látky nebo směsi**

Přípravek je podle zákona 350/2011 Sb, směrnic Rady 67/548/EHS a 1999/45/ES a Nařízení EP a Rady (ES) č.

1907/2006 a Nařízení EP a Rady (ES) č. 1272/2008 (CLP) v posledním platném znění klasifikován jako nebezpečný a podléhá povinnému značení.



Auto Transmission Conditioner
Automatikgetriebe Schutz

Datum vyhotovení ČR: únor 2011

Datum poslední revize originálu: červenec 2013

Datum poslední revize v ČR: květen 2015 – 3. vydání (nahrazuje verzi z prosince 2012)

Předpisy EU

Další údaje

Obsahuje

5 - 15 % fosforečnany

Národní předpisy

Česká republika

České zákony a nařízení, které se vztahují nebo mohou vztahovat na uvedený přípravek:

Zákon č. 350/2011 Sb. o chemických látkách a chemických směsích a o změně některých zákonů, v platném znění

Zákon č. 258/2000 Sb. o ochraně veřejného zdraví a o změně některých souvisejících zákonů, v platném znění

Zákon č. 254/2001 Sb., o vodách a o změně některých dalších zákonů, v platném znění

Nařízení vlády č. 361/2007 Sb., kterým se stanoví podmínky ochrany zdraví při práci, v platném znění.

Německo

Klasifikace podle VbF – nepodléhá předpisu pro hořlavé kapaliny.

WGK – třída ohrožení vod 2 – ohrožuje vody

Zařazení podle směšovacího pravidla podle německého předpisu VwVwS příloha 4, č. 3

15.2 Posouzení chemické bezpečnosti

Není k dispozici.

ODDÍL 16 DALŠÍ INFORMACE

Význam R-vět uvedených v oddílu 2 a 3:

R51 Toxický pro vodní organismy.

R52/53 Škodlivý pro vodní organismy, může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky ve vodním prostředí.

R53 Může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky ve vodním prostředí.

Význam H-vět uvedených v oddílu 2 a 3:

H411 Toxický pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.

H412 Škodlivý pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.

Zdroje pro zpracování bezpečnostního listu:

Originální bezpečnostní list výrobce PRO-TEC Deutschland pro materiál č. 1394.

Změny oproti předchozí verzi:

Přepracování dle aktuální verze originálního listu výrobce – klasifikace a značení dle Nařízení č. 1272/2008/ES (CLP), upřesnění složení.

Zpracovatel bezpečnostního listu:

Ing. Lucie Fábelová – Logan Plus

tel.: 603 324 611, e-mail: fabelova@loganplus.cz

www.loganplus.cz

Uvedené údaje se opírají o dnešní stav našich vědomostí a zkušeností, nepředstavují však žádný příslib vlastností produktu a nezakládají tak žádný právní vztah. Dodržování existujících zákonů a předpisů je ve vlastní odpovědnosti příjemce našeho výrobku.
